



FR : Webradio TradCan : appel de fonds

NL : Webradio TradCan : crowdfunding – [zie tekst onderaan](#)

EN : Webradio TradCan : crowdfunding – [see text further down](#).

[FR] Pourquoi vos dons sont-ils indispensables ?

Sans publicités commerciales et sans subside, la radio dépend uniquement du financement participatif, qui est essentiel pour pouvoir payer les droits d'auteurs et les droits voisins, dont les tarifs (en Belgique) sont exorbitants (en tout cas pour les petites radios comme TradCan)...

TradCan, entièrement gérée par des bénévoles, a donc besoin de votre aide !

C'est pourquoi nous lançons un appel au **financement participatif** (crowdfunding). Si vous faites partie de la zone Euro, vous pouvez nous soutenir : soit en faisant un ordre permanent mensuel de 2 € (ou plus) sur le compte du Canard Folk (IBAN : BE51 5230 8138 1762, BIC : TRIOBEBB) avec la mention « radio TradCan », soit en versant le montant de votre choix sur le même compte. Toute participation est la bienvenue (même modique) !

A vous de nous faire ainsi savoir si la webradio est vraiment importante ou pas.

Un tout grand merci à ceux qui nous soutiennent déjà !!!

[NL] Waarom zijn jullie donaties essentieel ?

Zonder commerciële advertenties en zonder subsidies, kan de radio slechts op crowdfunding rekenen - de Belgische tarieven voor die rechten zijn echt buitensporig, tenminste voor kleine radios zoals TradCan.

TradCan, helemaal door vrijwilligers beheerd, heeft dus jullie hulp nodig !

Daarom willen wij een oproep aan **crowdfunding** doen. Woon je in de Eurozone ? Zoja, kan je ons ondersteunen : ofwel via een maandelijkse storting van 2 € (of meer) op de Triodos bankrekening van Le Canard Folk (IBAN : BE51 5230 8138 1762, BIC : TRIOBEBB) met de melding « radio », ofwel via een eenmalige storting van een willekeurig bedrag op dezelfde bankrekening (met dezelfde melding). Iedere deelname, zelfs bescheiden, is welkom !

Aan u ons zo te laten weten of de webradio al of niet echt belangrijk is.

Hartelijk dank aan degenen die ons al ondersteunen !!!

[EN] **Why are your donations essential ?**

With no commercial advertising and no subsidy, the radio relies only on crowdfunding, that is essential for paying the rights that are incredibly expensive in Belgium - at least for small webradios like TradCan).

TradCan, fully maintained by a few volunteers, needs your help !

That's why we call for **crowdfunding**. If you live in the Eurozone - there are no bank costs for transfers between your country and Belgium -, this is how you can help us : either with a monthly bank transfer of 2 euro (or more) to Le Canard Folk's bank account (IBAN : BE51 5230 8138 1762, BIC : TRIOBEBB) with « radio » as communication; or with a one-time bank transfer (you decide the amount) to the same bank account, with the same communication. All contributions - modest or not - are welcome !

It's up to you to let us know whether the webradio is really important or not.

A big thank you to those who already support us!!!